**Темы семинарских занятий**

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **№** | **Название темы** | **Количество часов** | **Шкала оценок** |
|  | Модуль №1 |  |  |
| **1** | Смысловая структура художественного текста | 1 | 2 |
| **2** | Различные определения термина «текст» | 1 | 2 |
| **3** | Виды дискурсов, их функции | 1 | 2 |
| **4** | Тематология рассказа «Шинель» Н.Гоголя и возможные пути переводческой интерпретации | 1 | 2 |
| **5** | Формы выражения авторской позиции в рассказе. | 1 | 2 |
| **6** | Стилема и идиолект их переводческая интерпретация | 1 | 2 |
| **7** | Интерпретация образного строя произведения | 1 | 2 |
|  | Модуль №2 |  |  |
| **8** | Идейно-тематическая основа рассказа М.Ауезова «Серый Лютый». | 1 | 2 |
| **9** | Литературно-критический дискурс образа волка | 1 | 2 |
| **10** | Переводческие интерпретации рассказ на русском и английском языках | 1 | 2 |
| **11** | Смысловые пласты и их интерпретация | 1 | 2 |
| **12** | Антропонимы, их функция в переводах | 1 | 2 |
| **13** | Авторская интенция в рассказе «Грех Шолпан» | 1 | 2 |
| **14** | Сравнительный анализ трех переводов рассказа | 1 | 2 |
| **15** | КПА и её переложение в переводах | 1 | 2 |